



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Candide ou l'Optimisme de Voltaire

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de



Candide ou l'Optimisme de Voltaire – Une satire intemporelle?

von Bianca-Maria Zimmermann

© RAABE 2021



Jean-Michel Moreau, ca. 1787 / Public Domain

Die Schüler lernen Elemente der Satire und deren unterschiedliche Aspekte, Romantypen, gesellschaftliche Hintergründe und zeitübergreifende Anspielungen kennen. Sie setzen sich kritisch reflektierend mit dem Transfer von Voltaires *Candide* in die heutige Zeit auseinander und entwickeln Szenen, die sie darstellen können.

Candide ou l'Optimisme de Voltaire – Une satire intemporelle?

Oberstufe (Klasse 11–13)

von Bianca-Maria Zimmermann

Vorbemerkungen	1
M 1: Voltaire et son époque	4
M 2: L'enfance de Candide	7
M 3: Candide: le résumé du conte	10
M 4: La guerre entre les Bulgares et les Abares	12
M 5: L'autodafé au Portugal	14
M 6: L'Eldorado	16
M 7: Le nègre de Surinam	19
M 8: Digression: la torture	21
M 9: La conclusion	23
Solutions	25

Die Schülerinnen und Schüler:

- lernen Elemente der Satire und deren unterschiedliche Aspekte kennen.
- erkennen Romantypen, gesellschaftliche Hintergründe und zeitübergreifende Anspielungen.
- setzen sich kritisch reflektierend mit dem Transfer auf heutige Situationen auseinander und erstellen Szenen, die sie darstellen.

Überblick:

Legende der Abkürzungen:

AB Arbeitsblatt	BA Bildanalyse	TA Tafelbild
IR Internetrecherche	I Interpretation	Ü Übersetzung
LV Leseverstehen	TP Textproduktion	DI Diskussion

Thema	Material	Methode
Voltaire et son époque	M 1	LV, IR
Candide: le résumé du conte	M 2	LV
L'enfance de Candide	M 3	LV, I
La guerre entre les Bulgares et les Abares	M 4	LV, I
L'autodafé au Portugal	M 5	LV, I, DI
L'Eldorado	M 6	LV, I, DI
Le nègre de Surinam	M 7	LV, I, DI, TP
Digression: la torture	M 8	LV, I, TP
La conclusion	M 9	LV, I, DI

***Candide ou l'Optimisme* de Voltaire – Une satire intemporelle?**

Voltaire (1694–1778) hat ein bewegtes Leben geführt und der Nachwelt ein umfangreiches dichterisches, poetisches, essayistisches, politisches und philosophisches Werk hinterlassen. Sein satirischer Roman *Candide ou l'Optimisme* entstand in ungefähr zehn Monaten im Jahr 1759. Er gilt als sein bekanntester Roman. Selbst 250 Jahre nach seinem Tod hat er nichts an Aktualität verloren, stellt er doch exemplarisch verschlüsselt die Absurdität der Kriege, die Machtgier der Herrschenden, die Exzesse des religiösen Fanatismus wie auch metaphysische Katastrophen dar. Quasi als Kontrapunkt ersinnt Voltaire ein Eldorado, ein paradiesisches, weit abgelegenes, schwer zugängliches Land. Bewohnt von friedfertigen und friedliebenden Menschen entflieht er diesem schließlich doch und entlarvt es somit als Illusion.

Das letzte Kapitel *Conclusion* endet mit der vielzitierten imperativen Einsicht: *il faut cultiver notre jardin*. Ausgehend von den unterschiedlichen Erlebnissen des Protagonisten Candide, der naiv in die Welt geworfen wurde, in sie eintauchte und schließlich doch distanziert blieb, kann diese abschließende Einsicht in vielfältiger Weise gedeutet werden.

© RAABE 2021

Einsatz der Materialien

Die ausgewählten Textauszüge wenden sich an Schüler und Schülerinnen der Oberstufe. Sie beleuchten jeweils unterschiedliche satirisch beleuchtete Aspekte. Dazu sollen den Lernenden wichtige Stilfiguren der Satire nahegebracht werden, sodass sie in die Lage versetzt werden, diese in den Texten zu erkennen und zu interpretieren.

M 1 nennt kurzgefasst wichtige Ereignisse aus Voltaires Biografie und gibt Hinweise zum *Siècle des Lumières* sowie ein *Résumé du conte*. **M 3** bietet überblickartig eine Zusammenfassung der Romanhandlung und führt die Personen ein, die den ganzen Roman bestimmen und zu denen sich im Verlauf der Handlung weitere Personen gesellen. Der Textausschnitt aus dem ersten Romankapitel (**M 2**) behandelt Candides Kindheit. Der Textausschnitt in **M 4** hebt die Absurdität kriegerischer Auseinandersetzungen hervor,

zeigt die Machtgier und Überheblichkeit sowie Menschenverachtung der Herrschenden. **M 5** beleuchtet kritisch die religiöse Doppelmoral, Intoleranz und absurde Rechtsprechung. Der Textausschnitt in **M 6** preist dagegen überschwänglich das Leben in Eldorado (eine Utopie). **M 7** zeigt an einem Beispiel die Unmenschlichkeit der Sklaverei. **M 8** beschäftigt sich mit einem Artikel von Voltaire aus dem *Dictionnaire philosophique: Torture*. **M 9** zieht schließlich die Quintessenz des Protagonisten aus allem Erlebten. Anschließend werden romanübergreifende Aufgaben und Diskussionsthemen genannt.

Zentrale Kompetenzen und didaktische Anmerkungen

- Analyse literarischer Texte
- Erkennen gattungsspezifischer Kriterien
- Dystopie oder Utopie?

Quelques remarques didactiques: Les satires existent depuis longtemps, et notamment en France, beaucoup d'auteurs se servent de ce moyen pour formuler une critique soit de la bêtise humaine, soit des mœurs. La satire raille les défauts des hommes, de la politique, de la religion. Son but est de les changer ou, du moins, de mettre l'accent sur l'imperfection de la société des hommes. Elle se trouve dans toutes les formes littéraires ou artistiques et critique une réalité imparfaite. Les principaux moyens utilisés dans une œuvre satirique sont:

- *L'exagération*: Le château en Westphalie est « un paradis terrestre » « Pourquoi n'êtes-vous plus dans le plus beau des châteaux? » (IV^e chap.) Les éléments produisant l'exagération sont ici *l'accumulation* de noms ou d'adjectifs ou *les superlatifs*.
- *Le changement de perspective* dans un sens ou dans l'autre: le commentaire de Pangloss à propos de l'origine de la maladie vénérienne: « O Pangloss! s'écria Candide, voilà une étrange généalogie! n'est-ce pas le diable qui en fut la souche? – Point du tout, répliqua ce grand homme; c'était une chose indispensable dans le meilleur des mondes, un ingrédient nécessaire... » (commentaire d'un point de vue global) (IV^e chap.) Il s'agit dans cet exemple aussi d'une contradiction du contenu.
- *Le désamorçage*: Le récit concernant le traitement des esclaves désamorce la philosophie de Leibniz. (XIX^e chap.)

- *La réduction*: les explications partiales et extrêmement simplifiées de Pangloss de la philosophie de Leibniz. Pangloss considère tous les maux comme nécessaires dans le meilleur des mondes. Des exemples se trouvent dans tous les chapitres.
- *L'élargissement*: « ...il faut vous faire guérir. – Et comment le puis-je? dit Pangloss. Je n'ai pas le sou, mon ami; et dans toute l'étendue de ce globe, on ne peut ni se faire soigner ni prendre un lavement sans payer... » (Pangloss malade de la vérole.)
- *Le contraste*: Cunégonde se promène « dans le petit bois qu'on appelait parc » (chap. I), ce qui est une forme d'exagération.
- *Le mélange de différents styles*: Style élevé, style familier. Emploi d'un style élevé et raffiné pour décrire des phénomènes banaux.
- *L'ironie*: « Pangloss lui expliqua comment tout était on ne peut mieux » (justement à un moment où rien ne va bien). L'ironie est le moyen le plus utilisé dans ce roman.
- *Le paradoxe, l'hyperbole*: « Le roi des Bulgares... comprit par tout ce qu'il apprit de Candide que c'était un jeune métaphysicien, fort ignorant des choses de ce monde... » ou les superlatifs: « Rien n'était si beau, si leste, si brillant, si bien ordonné que les deux armées. »
- *La parodie*: « le diable peut sortir d'un possédé par l'incision en forme de croix. »
- *Le grotesque*: Candide, enrôlé dans l'armée bulgare, reçoit une instruction militaire à coups de bâton qu'il subit si bien qu' « il est regardé par ses camarades comme un prodige. » (II^e chap.) ou: « Le fantôme le regarda fixement, versa des larmes et sauta à son cou. » (IV^e chap.).
- *Le comique*: dans les descriptions des personnages, avec la différence entre l'être et les apparences, par exemple dans les explications simplistes de Pangloss, ou dans le choix des expressions, avec le nom absurde et grotesque de la philosophie de Leibniz.

Literatur

- Voltaire: *Candide ou l'Optimisme*. ebooksgratuits.com/blackmasc/voltaire_candide.pdf, ohne Seitenangaben (zuletzt aufgerufen am 6.5.2020)
- Dictionnaire philosophique. Voltaire: Torture. <https://www.bacdefrancais.net/index.html> (zuletzt aufgerufen am 6.5.2020)

M 1 Voltaire et son époque

Le XVIII^e siècle est une époque mouvementée aboutissant à une crise violente, la Révolution de 1789, et à l'anéantissement du système politique, à savoir la monarchie. Ce siècle est appelé *Siècle des Lumières* parce qu'il voit le réveil d'une forme d'esprit libre qui se manifeste dans des écrits philosophiques ainsi que dans le grand projet d'une grande *Encyclopédie* à la parution de laquelle participent des auteurs connus, mais aussi dans des pamphlets, des poèmes, des romans et des tragédies. Voltaire est l'une des figures majeures de cette époque des *Lumières*.

La vie de *François-Marie Arouet*, qui prendra plus tard le pseudonyme de *Voltaire*, est mouvementée. Fils de notaire à Paris, il est élevé chez les Jésuites dans le célèbre lycée Louis-le-Grand à Paris, où s'affirme déjà son esprit rebelle qui n'accepte pas la soumission irréfléchie. Il fait des études de droit, mais sans grand envie. Il préfère écrire des pamphlets et des poèmes d'un caractère satirique, dont deux écrits contre le Régent et le Chevalier de Rohan qui lui valent d'être emprisonné à la Bastille. Il doit ensuite s'exiler en Angleterre, où il est bien accueilli et écrit ses *Lettres Anglaises* et plusieurs tragédies.

De retour en France, il décide de les publier, ainsi que ses *Lettres Philosophiques*, sans y être autorisé. Il s'installe alors chez Madame du Châtelet à Cirey, en Lorraine, où il reste dix ans (1734–1744). Le ministre d'Argenson le rappelle à Versailles comme courtisan, mais ce mode de vie va à l'encontre de son esprit libre et insoumis. Il rejoint de nouveau Madame de Châtelet, l'accompagnant à Lunéville à la cour Stanislas. Il rêve de retourner à Paris, mais cela lui est interdit. C'est pour cette raison qu'il accepte l'invitation de Frédéric II à venir à Berlin, où il reste trois ans avant de se brouiller avec lui. En 1755, il élit domicile en Suisse,



Abb.: Public Domain



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Candide ou l'Optimisme de Voltaire

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de

